

МІЖРЕГІОНАЛЬНА
АКАДЕМІЯ УПРАВЛІННЯ ПЕРСОНАЛОМ



**МЕТОДИЧНІ РЕКОМЕНДАЦІЇ
ЩОДО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ
САМОСТІЙНОЇ РОБОТИ СТУДЕНТІВ**

з дисципліни

“РОСІЙСЬКА МОВА”

“ІНОЗЕМНА МОВА (ДРУГА)

(РОСІЙСЬКА МОВА)”

“ІНОЗЕМНА МОВА (РОСІЙСЬКА МОВА)”

(для бакалаврів)

Київ

ДП «Видавничий дім «Персонал»

2011

ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

Самостоятельная работа студентов является важной составляющей учебного процесса, основным средством овладения учебным материалом в свободное от обязательных учебных занятий время.

Целью самостоятельной работы по дисциплинам “Русский язык”, “Иностранный язык (второй) (русский язык)”, “Иностранный язык (русский язык)” является способствование усвоению в полном объеме учебной программы, а также формирование самостоятельности как важного профессионального качества.

Основные задания самостоятельной работы:

- усвоение знаний, их укрепление и систематизация;
 - практическое применение знаний по иностранному языку (русскому) в профессиональной деятельности;
 - повышение эффективности обучения за счет дополнительной системы упражнений;
 - совершенствование коммуникативных умений и навыков владения русским языком в процессе общения на профессиональные темы.
- Содержание самостоятельной работы по указанным курсам определяется учебной программой дисциплины, а также этими методическими материалами.

К основным формам самостоятельной работы студентов по дисциплинам “Русский язык”, “Иностранный язык (второй) (русский язык)”, “Иностранный язык (русский язык)” относятся:

- изучение отдельных тем или вопросов, предусмотренных для самостоятельного усвоения;
- выполнение домашних заданий;
- подготовка к практическим занятиям;
- подготовка к разным формам практического контроля;

В процессе самостоятельной подготовки к практическим занятиям студенты должны усвоить теоретический материал, уметь практически применять полученные знания. Проверка усвоения знаний осуществляется с помощью вопросов для самоконтроля и выполнения практических заданий.

Практические задания преследуют цель закрепления теоретических знаний, их необходимо выполнять письменно.

Преподаватель должен приучить будущих специалистов работать профессионально, самостоятельно, быстро, а также качественно совершенствовать свою квалификацию. Таким является социальный заказ общества системе образования сегодня.

Підготовлено доцентом кафедри української мови і літератури *І. Г. Саєвич*

Затверджено на засіданні кафедри української мови і літератури (протокол № 10 від 29.10.08)

Схвалено *Вченою радою Міжрегіональної Академії управління персоналом*

Саєвич І. Г. Методичні рекомендації щодо забезпечення самостійної роботи студентів з дисциплін “Російська мова”; “Іноземна мова (друга) (російська мова)”; “Іноземна мова (російська мова)” (для бакалаврів). – К.: ДП «Вид. дім «Персонал», 2011. – 15 с.

Методичні рекомендації містять пояснювальну записку, зміст самостійної роботи з дисциплін “Російська мова”; “Іноземна мова (друга) (російська мова)”; “Іноземна мова (російська мова)”, а також список літератури.

- © Міжрегіональна Академія управління персоналом (МАУП), 2011
- © ДП «Видавничий дім «Персонал», 2011

СОДЕРЖАНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ПО ДИСЦИПЛИНАМ

“РУССКИЙ ЯЗЫК” “ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (ВТОРОЙ) (РУССКИЙ ЯЗЫК)” “ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (РУССКИЙ ЯЗЫК)”

Содержательный модуль 1. Орфографические и лексические нормы русского языка

Тема 1. Введение

Вопросы для самоконтроля

1. Какие взгляды на природу языка известны в науке?
2. Назовите основные функции языка. Охарактеризуйте их.
3. Определите место русского языка в кругу родственных славянских.
4. Какие социальные функции выполняет русский язык в современном мире?
5. Определите статус русского языка в Украине.
6. Укажите отличия понятий “национальный язык” и “литературный язык”.
7. Дайте определение литературного языка и назовите его основные свойства.
8. Определите хронологические границы современного русского литературного языка.
9. Что такое литературная норма? Какие типы норм присущи литературному языку?

10. Какие элементы языка называются внелитературными?

Литература: основная [1–4; 6; 9; 28];
дополнительная [6; 9–10; 15]

Тема 2. Русская лексикография

Практические задания

1. Определите, из каких словарей взяты следующие статьи:

Образец, суш. м. р. п. образ-ц-а, мн. ч. Им. п. –ы, р. п. –ов.

1. чего и без доп. Примерный или пробный экземпляр какого-л. изделия, материала и т. п. *Образцы минералов. Образцы новых изделий.*
2. чего и без доп. Показательный пример какого-л. качества, поведения, отношения и т. п. *Екатерина Дмитриевна старалась, чтобы дом ее был всегда образцом вкуса и новизны.* (А. Толстой).

Петь (запеть) Лазаря, разг., употр. при подлежащ. со значением лица.

1. неодобр. Прикидываться несчастным с целью разжалобить кого-либо; жаловаться на свою судьбу, хандрить. Ср.: плакаться в жилетку. *Лука: У меня тоже в свое время старуха померла... Что ж? Погоревал, поплакал с месяц, и будет с нее, а ежели целый век лазаря петь, то и старуха того не стоит.* Чехов. Медведь.

2. у кого. буд. сов. Получить по заслугам, будет помнить. Употр. как выражение угрозы. *Служба обязывает меня наказать атамана, и я его накажу, а потом примусь за тех, кого вы мне указали. Они у меня лазаря запоют.* К. Седых. Даурия.

От евангельского рассказа о нищем Лазаре, который лежал в ступях у ворот богача и ждал подаяния.

2. Используя толковые словари, определите значения следующих слов, их смысловые и стилистические особенности.

Группа, группировка, клика, банда; помощник, пособник, соучастник, партнер; договор, пакт, сделка, конвенция, соглашение; доход, рента, дивиденд, прибыль.

Литература: основная [1–4; 6; 9]

Тема 3. Орфоэпические нормы современного русского литературного языка

Практические задания

1. Расставьте ударение в словах:

а) агент, аналог, аргумент, алфавит, алкоголь, арест, бензопровод, боязнь, вербовщик, верование, вечера, визави, генезис, диспансер, документ, добыча, договор, досуг, духовник, жалози, жерло, всегдашней, заговор, заказник, знамение, знахарь, значимость, индустрия, квартал, кулинария, кладовая, ломота, маркетинг, мышление, немота, обеспечение, озвучение, ознакомление, столяр, украинец, приданое, симметрия, отрочество, отсвет, процент, псевдоним, пуловер, ремень, селянин, таможня, танцовщик, упрочение, факсимиле, щавель, электропровод;

б) августовский, валовой, грошовый, грушевый, губчатый, домовая, единовременный, избалованный, красивее, кухонный, килограммовый, оптовый, переходный, погнутый, сливовый, тигровый, тупильный, премированный, подростковый;

в) вчистую, завидно, задолго, издавна, издалека, издали, издревле, изредка, искони, исконно, наверх, втридорога;

г) балансировать, баллотировать, баловать, избаловать, взбодрить, закупорить, звонить, кашлянуть, копировать, маркировать, обезуметь, облечить, плесневеть, подбодрить, принудить, принять, присоветовать, премиривать, пломбиривать, рассердиться, убыстричь, уведомиить, усугубить, формировать, черпать.

2. Прочитайте слова. Проверьте правильность произношения звука, обозначенного буквой "Г":

- а) гул, город, гусь, гость, нога, дуга, гасить, гудок, гром, град, гребу, глина, молга, согну, огня, горка, игра;
- б) ага, ого, эге, гол;
- в) благодать, благо, господи;
- г) снег, плуг, шаг, пирог, сапог, берег, слог, рог, друг, флаг, враг, овраг, рычаг, набег, шланг, фланг, фланг, биолог, порог, вокруг, вдруг;
- д) прекрасного, темного, великого, громкого, зимнего, красивого, большого;
- е) легкий, мягкий, легчайший, мягчайший.

3. Распределите приведенные слова по группам в зависимости от особенностей произношения согласного перед Е (мягкое произношение [д'еаго], вариантное произношение [д'ело] — [дэло], твердое произношение [дэнди]). Проверьте по словарю.

Адекватный, альтернатива, анемия, аннексировать, антенна, анти-септика, атеист, ателье, аутсайдер, берет, бутерброд, бизнес, гипотеза, гантели, гротеск, дебаты, дебиют, дебет, девальвация, декан, декада, декларация, демпинг, демилитаризация, демарш, демисезонный, депрессия, де-факто, диспансер, игротека, интетрация, идентичный, индекс, интервидение, интервью, кодекс, кредо, критерий, компресс, консен-сус, консервация, контекст, корректный, компьютер, контейнер, купе, лотерея, менеджер, мотель, орхидея, пагент, пашетт, портмоне, проект, пресса, претензия, протеже, шоре, современный, соплеменник, текст, темп, тема, тенденция, термин, тезис, теннис, тент, тире, термос, террор, трек, фанера, фланель, шатен, форель, юмореска, экспресс, энергия.

Литература: основная [1–4; 6; 7]

Тема 4. Орфографические нормы современного русского литературного языка

Тест

1. Укажите строчку, где все слова содержат непроверяемый гласный:

- а) долина, doskonaльный, дерюга;
- б) примерять, пароход, собака;

- в) багряный, сапог, кощей;
- г) скважина, сосна, фартук;
- д) развизать, стекло, колбаса.

2. Укажите строчку, в которой все слова пишутся с приставкой ПРИ:

- а) пр...мкнуть, пр...ласти, пр...ближение;
- б) пр...кратить, пр...ступный, пр...охотить;
- в) пр...стол, пр...ткновение, пр...странный;
- г) пр...параг, пр...вратить, пр...озерный;
- д) пр...строить, пр...волье, пр...успевать.

3. Укажите строчку, где ПОЛ надо писать вместе:

- а) пол?арбуза, пол?метра, пол?Азии;
- б) пол?города, пол?килограмма, пол?хвоста;
- в) пол?апелсына, пол?Европы, пол?комнаты;
- г) пол?стола, пол?листа, пол?Америки;
- д) пол?книги, пол?страны, пол?аршина.

4. Укажите строчку, в которой в окончаниях всех слов нужно вставить И:

- а) мнен...й, коп...й, замят...й;
- б) шалун...й, руж...й, сем...й;
- в) скам...й, виден...й, мечтан...й;
- г) певун...й, ноздр...й, ханж...й;
- д) юнош...й, мечтан...й, страдан...й.

5. Укажите строчку, где существительные в Род. п. мн. ч. оканчиваются на мягкий знак (Ь):

- а) вишен..., башен..., боен...;
- б) деревен..., барышен..., кухон...;
- в) боярышен..., пашен..., песен...;
- г) басен..., купален..., читален...;
- д) каменоломен..., наковален..., героин...

6. Укажите строчку, в которой во всех словах нужно писать двойные согласные:

- а) под...анный короля, по...держать друга;
- б) по...делать чек, по...делать все дела;
- в) по...данный к столу, по...держать пальто;
- г) ничего нельзя по...делать, по...данный на обед суп;
- д) по...дать коленкой, по...дать платить.

7. Укажите строчку, где во всех словах иноязычного происхождения нужно вставить букву Е:

- а) вин...грет, д...э...ртир;
- б) в...стибюль, интелл...генция;

- в) ст...пендия, пер...летия;
- г) пер...ферия, ман...фестация;
- д) дискр...минация, агр...гаг.

8. Укажите строчку, где после приставки во всех словах пишется Ы:

- а) меж...нституцкий, сверх...зысканный, без...мянный;
- б) пред...стория, раз...грать, с...мпровизировать;
- в) вз...мать, пред...нфарктный, сверх...деальный;
- г) без...кусный, пост...нфарктный, с...грать;
- д) роз...грыш, контр...гра, без...сходный.

9. Укажите строчку, в которой во всех словах приставки заканчиваются на С:

- а) и?бежать, ра?слабить, бе?печный;
- б) ра?дробить, ни?вергнуть, бе?болевой;
- в) и?печь, ра?смешить, во?становить;
- г) ра?писать, ра?двинуть, бе?полезный;
- д) во?двинуть, ра?тратить, во?хитить.

10. Укажите строчку, в которой все слова пишутся с приставкой ПРЕ:

- а) пр...одолеть, пр...жизненный, пр...исполненный;
- б) пр...возносить, пр...красный, пр...взойти;
- в) пр...ступить, при...бежать, пр...дел;
- г) пр...морский, пр...делать, пр...мудрый;
- д) пр...странный, пр...страсти, пр...скорбный.

Литература: основная [1–4; 6–7]

Тема 5. Лексические нормы современного русского литературного языка

Практические задания

1. Подберите синонимы и антонимы к прилагательным обычным, интересным, свежим в следующих словосочетаниях:

- а) обычная ситуация; обычный день; обычные заботы; обычная внешность;
- б) интересный фильм; интересная внешность; интересный писатель; интересный сюжет; интересная трагедия;
- в) свежий хлеб; свежие огурцы; свежее белье; свежий вечер; свежий снег; свежий вид; свежий взгляд.

2. Объясните значение следующих паронимов. Составьте с ними предложения.

Абонемент — абонент; адресат — адресант; бережно — бережливо; статус — статус; экономный — экономичный.

3. Составьте предложения со следующими омонимами.

Среда (день недели) и среда (окружающая обстановка, общество); повод (предлог, причина) и повод (ремень); свет (лучистая энергия, испускаемая каким-либо телом) и свет (земной шар, Земля со всем существующим на ней).

4. Определите, какие из приведенных словосочетаний запрещены в языке, а какие противоречат языковой норме.

Народная демократия, патриот своей родины, экспонаты выставки, букинистическая книга, свободная вакансия, прейскурант цен, народный фольклор, автобиография жизни, габаритные размеры, реальная действительность, период времени, огромная машина, взаимно друг к другу, памятный сувенир, частная собственность.

5. Объясните значение фразеологических выражений.

Нести околесицу; мелко плавать; в подметки не годится; мышьяная возня; нести ахинею; рвать и метать; довести до белого каления; быть на седьмом небе; воспрянуть духом; выходить из себя; ни в медный грош не ставить; не ахти как; последняя спица в колеснице; птица высокого полета; повесить нос; быть вне себя; поставить во главу угла.

Литература: основная [1–4; 6–8; 10; 11];
дополнительная [6; 7; 9; 10]

Содержательный модуль II. Грамматические и пунктуационные нормы русского языка

Тема 6. Морфологические нормы современного русского литературного языка

Практические задания

1. От слов, обозначающих название профессии, образуйте форму женского рода, где это возможно.

Артист, врач, директор, корректор, инженер, лётчик, парикмахер, писатель, продавец, редактор, ткач, техник, тракторист, токарь, санитар, слесарь, секретарь, спортсмен, учитель.

2. Определите род существительных. Напишите словосочетания, подбирая к каждому слову прилагательное.

Боя, гороно, дело, Десяти, довесок, иваси, какао, колибри, Капри, картофель, кашне, меню, мозоль, НАТО, статус-кво, Сухуми, тюль, такси, Чили, щец, шимпанзе, шампунь, кофе.

3. Прочтите вслух предложения, правильно образуя падежные окончания числительных и согласующихся с ними существительных.

1. В диссертации имеется приложение с 65 схем... 2. В библиотеке не хватает 9 экземпляров книг. 3. В новом поселке в 500 дом... работают печи на природном газе. 4. В Антарктиду доставили самолетом 24 полярник... 5. Техникум выпустил 52 молод... специалист...

4. Составьте словосочетания с данными словами. Обратите внимание на особенности управления этих слов.

Беспокоиться (о ком-нибудь); тревожиться (за кого-нибудь); мириться (с кем-нибудь); превосходство (над кем-нибудь); преимущество (перед кем-нибудь); удивляюсь (чему-нибудь); удивлен (чем-нибудь), но: отдавать отчет (в чем-нибудь); обращать внимание (на что); уделять внимание (чему); полон (чего); наполнен (чем); удивляться (чему); поражаться (чем); предупреждать (о чем); предостерегать (от чего).

5. Определите, какие из приведенных слов соответствуют норме литературной речи, а какие — просторечию.

Лягу — лягу, кладу — ложу, лихоражу — лихорадо, награжу — награду, напелену — напелескаю, налягу — наляжу, ляг — ляж, положи — поклады, мурлыч — мурлыкай, напой — напой, мозоль — мозоля, дуришлаг — друшлаг, противень — протвень, оладья — оладий, туфля — туфель, задолженность — задолженность, междугородный — междугородний, мягонький — мяконецкий, мурлычущий — мурлыкающий.

Литература: основная [1–4; 6; 7; 10]

Тема 7. Синтаксические нормы современного русского литературного языка

Практические задания

1. Вставьте пропущенные буквы. Обоснуйте выбранное вами окончание.

1. Рядом с торговым центром открыт... кафе-столовая. 2. Плетен... кресло-качалка стоял... на террасе. 3. С приходом нового директора музей-квартира А. Ахматовой пополнил... новыми экспонатами. 4. Книга-справочник для автомобилей издан... и поступил... в продажу. 5. Архитектор Серова рассказал... корреспондентам о проекте нового жилого комплекса на окраине столицы. 6. Творческая интеллигенция, в частности киноработники, был... отмечен... наградами

правительства. 7. Все, даже мама, был... сегодня против него. 8. “Фигаро” (журнал) опубликовал... новые сведения о похищении французского бизнесмена. 9. На экзамен пришл... всего 7 человек. 10. Большинство голосовал... за предложенный бюджет.

2. Составьте предложения с опорой на следующие пары словосочетаний, используя предлоги *благодаря, из-за, по причине, в связи, вследствие*.

Срыв поставок — расторжение договора; непредвиденные обстоятельства — задержка отправки товара; неэффективная работа отдела рекламы — повышение спроса на выпускаемую продукцию; плохой урожай — повышение цен на зерно; внедрение новой технологии — повышение качества продукции; потеря рабочего времени — низкая производительность труда; ремонт оборудования — остановка цеха.

3. Определите, чем вызвано нарушение логики в следующих предложениях.

1. Вы будете сдавать зачет в декабре, ближе к маю. 2. Л. Н. Толстой достоверно описал весь образ жизни праздной и светской молодежи в романе “Война и мир”. 3. Приятель обрисовал мне образ знакомого, который работает в рекламном агентстве. 4. В связи с тем, что наши дети быстро усваивают материал, то нашими педагогами разработан интенсивный метод обучения. 5. Это произошло в то время, когда я был совершенно занят. 6. Это уроки, на которых дети вместе с классным преподавателем обсуждают интересующие их вопросы. 7. По степени популярности эту передачу можно отнести на первое место. 8. Сейчас мы заняты процессом строительства новых сооружений. 9. Коллектив преподавателей разрабатывает свои учебные планы. 10. Когда охотник поднял глаза вверх, он увидел перед собой медведя.

Литература: основная [1–4; 6; 7; 8–11]

Тема 8. Пунктуационные нормы современного русского литературного языка

Практическое задание

Расставьте знаки препинания в предложениях.

1. Под облаками заливая воздух серебряными звуками дрожали жаворонки а над зеленеющими пашнями солидно и чинно взмахивая крыльями носились грачи. (А. Чехов). 2. Прозрачный лес один чернел и ель сквозь иней зеленеет и речка подо льдом блестит (А. Пушкин). 3. Как ни полезна вещь цены не зная ей невежда про нее свой толк все к худу клонит (И. Крылов). 4. Короткая борода немного тем-

нее волос слегка оттеняла губы и подбородок (А. Толстой). 5. Я зачитался до того что когда услышал звон колокольчика на парадном крыльце не сразу понял кто звонит и зачем (А. Чехов). 6. Все влечет веселит мои взоры золотая пчела на цветке разноцветные бабочки крылья и прыжки воробья на песке (А. Плещеев). 7. Все кругом зеленая трава на улице шумящая от ветра листва над головой выглядело несказанно радостным и привлекательным (А. Мусатов). 8. Измученные грязные мокрые мы достигли наконец берега (И. Тургенев). 9. Дикая барина так его прозвали настоящим во всем округе (И. Тургенев). 10. Нагнулся старый атаман и стал отыскивать в траве свою лопьку с табаком неотлучную спутницу на морях на суше и в походах и дома (Н. Гоголь).

Литература: основная [1–4; 6–7]

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

Основная

1. Бельчиков Ю. А. Стилистика и культура речи. — М., 2002.
2. Васильева А. Н. Основы культуры речи. — М., 1990.
3. Введенская Л. А., Павлова Л. Г., Кацаева Е. Ю. Русский язык и культура речи: Учеб. пособие. — Ростов-н/Д, 1999.
4. Введенская Л. А., Павлова Л. Г., Кацаева Е. Ю. Русский язык и культура речи для инженеров. — Ростов-н/Д, 2003.
5. Веселов П. В. Аксиомы делового письма: Культура делового общения и официальной переписки. — М., 1993.
6. Головин Б. Н. Основы культуры речи. — М., 1988.
7. Горбачевич К. С. Нормы современного русского литературного языка. — М., 1989.
8. Кожина М. Н. Стилистика русского языка. — М., 1977.
9. Колтунова М. В. Язык и деловое общение: Нормы, риторика, этикет: Учеб. пособие. — М., 2002.
10. Панфилов А. К. Сборник упражнений по стилистике русского языка. — М., 1989.
11. Практикум по развитию речи: В 2 ч. / Под ред. Г. Г. Городиловой и А. Г. Хмары. — Л., 1988.
12. Рахманин Л. В. Стилистика деловой речи и редактирование служебных документов. — М., 1997.
13. Розенталь Д. Э. Практическая стилистика русского языка. — М., 1987.

Дополнительная

1. Андреева В. И. Делопроизводство: Требования к документообороту фирмы. — М., 1995.
2. Веселов П. В. Современное деловое письмо в промышленности. — М., 1990.
3. Глущик С. В. та ін. Сучасні ділові папери. — К., 2004.
4. Головач А. С. Образцы оформления документов: Для предприятий и граждан. — Донецк, 1996.
5. Делопроизводство / Т. В. Кузнецова. — М., 2000.
6. Доронина М. С. Культура общения деловых партнеров. — Харьков, 2003.
7. Жукowska Е. Е., Леонова Э. Н., Мотина Е. И. Курс для бизнесменов: Деловая переписка, документы, реклама. — М., 1994.
8. Игнатова Т. В. Язык и список специальных видов документов. — М., 1998.
9. Кузин Ф. А. Культура делового общения: Практ. пособие. — М., 2000.
10. Культура устной и письменной речи делового человека: Справочник. Практикум. — М., 2001.
11. Паламар Л. М., Кацаевец Г. М. Мова ділових паперів. — К., 2000.
12. Полтораки Ю. Л. Составление текстов производственных документов. — М., 1990.
13. Сборник типовых договоров / Сост. В. М. Прудников. — М., 1995.
14. Українська ділова мова: Практикум / Г. Й. Волкотруб, А. М. Венцовський. — К., 2003.
15. Холодова Т. И., Лебедева М. М. Протокол и этикет для деловых людей. — М., 1994.
16. Шевчук С. В. Українське ділове мовлення. — К., 2003.

СЛОВАРИ

1. Александрова З. Е. Словарь синонимов русского языка: Практик. справ. — 11-е изд., перераб., доп. — М., 2001.
2. Балакай А. Г. Словарь русского речевого этикета. — 2-е изд., испр. и доп. — М., 2001.
3. Большой толковый словарь русского языка / Гл. ред. С. А. Кузнецов. — СПб., 2002.
4. Введенская Л. А. Словарь антонимов русского языка. — М., 2002.
5. Крысин Л. П. Толковый словарь иноязычных слов. — 4-е изд., стер. — М., 2002.

6. *Львов М. Р.* Словарь антонимов русского языка / Под ред. Л. А. Новикова. — 7-е изд., испр., доп. — М., 2001.
7. *Новый орфографический словарь-справочник русского языка* / Отв. ред. В. В. Бурицева. — 3-е изд., стер. — М., 2002.
8. *Ожегов С. И., Шведова Н. Ю.* Толковый словарь русского языка. — 4-е изд., доп. — М., 1999.
9. *Орфоэтический словарь русского языка: Произношение, ударение, грамматические формы* / Под ред. Р. И. Аванесова. — 9-е изд. — М., 2001.
10. *Словарь русского языка: В 4 т.* / Под ред. А. П. Евгеньевой. — 4-е изд., стер. — М., 1999.
11. *Словарь синонимов русского языка* / Под ред. А. П. Евгеньевой. — М., 2001.
12. *Современный словарь иностранных слов.* — 4-е изд., стер. — М., 2001.

ЗМІСТ

Пояснительная записка	3
Содержание самостоятельной работы по дисциплинам “Русский язык” “Иностранный язык (второй) (Русский язык)” “Иностранный язык (русский язык)”	4
Список литературы	12

Відповідальний за випуск *А. Д. Вегеренко*
 Редактор *О. М. Коваленко*
 Комп'ютерне верстання *А. П. Нечиторук*

Зам. № ВКЦ-4479

Формат 60×84/16. Папір офсетний.
 Друк ротативний трафаретний.

Наклад 50 пр.

Міжрегіональна Академія управління персоналом (МАУП)
 03039 Київ-39, вул. Фрометівська, 2, МАУП

ДП «Видавничий дім «Персонал»

03039 Київ-39, просп. Червонозоряний, 119, літ. XX

*Свідоцтво про внесення до Державного реєстру
 суб'єктів видавничої справи ДК № 3262 від 26.08.2008*